

32005D0952

L 346/18

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

29.12.2005

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 20 декември 2005 година
за изменение на Решение 2001/264/ЕО за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета
(2005/952/ЕО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност, и по-специално член 207, параграф 3 от него,

като взе предвид Решение 2004/338/ЕО, Евратом на Съвета от 22 март 2004 г. за приемане на процедурния правилник на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 24 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 2, параграф 1 от Решение 2001/264/ЕО ⁽²⁾ предвижда, че генералният секретар/върховен представител трябва да вземе подходящи мерки, за да се осигури, че когато се третира класифицирана информация на ЕС, се спазват регламентите за сигурност на Съвета в рамките на Генералния секретариат на Съвета (ГСС) и, *inter alia*, от външните изпълнители на ГСС.
- (2) Член 2, параграф 2 от Решение 2001/264/ЕО предвижда, че държавите-членки трябва да вземат подходящи мерки в съответствие с националните мерки, за да се осигури, че когато се третира класифицирана информация на ЕС, регламентите на Съвета за сигурност се спазват в рамките на техните служби и сгради, *inter alia*, от външните изпълнители на държавите членки.
- (3) Понастоящем Решение 2001/264/ЕО не включва елементи за това как неговите основни принципи и минимални стандарти трябва да се прилагат, където ГСС възлага с договор на външни субекти задачи, които включват, свързани са и/или съдържат класифицирана информация на ЕС.

- (4) Затова е необходимо да се добавят специални общи минимални стандарти в тази връзка към Решение 2001/264/ЕО.
- (5) Тези общи минимални стандарти трябва също да бъдат спазвани от държавите-членки за мерките, които трябва да бъдат взети в съответствие с националните мерки, когато те възлагат с договор задачи, които включват, свързани са и/или съдържат класифицирана информация на ЕС, на външни субекти, посочени в член 2, параграф 2 от Решение 2001/264/ЕО.
- (6) Тези общи минимални стандарти трябва да се прилагат, без да се засягат съответните актове, по-специално Директива 2004/18/ЕО ⁽³⁾, Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 ⁽⁴⁾ и правилата за неговото прилагане и Споразумението на СТО за обществените поръчки (СДП),

РЕШИ:

Член 1

Към част I, точка 8 от приложението към Решение 2001/264/ЕО се добавя следното изречение:

„Такива минимални стандарти трябва също да включват минимални стандарти, които трябва да се прилагат, когато ГСС възлагат с договор задачи, които включват, свързани са и/или съдържат класифицирана информация на ЕС, на промишлени или други икономически субекти: тези общи минимални стандарти се съдържат в част II, раздел XIII.“

⁽¹⁾ ОВ L 106, 15.4.2004 г., стр. 22. Решение, изменено с Решение 2004/701/ЕО, Евратом (ОВ L 319, 20.10.2004 г., стр. 15).

⁽²⁾ ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2005/571/ЕО (ОВ L 193, 23.7.2005 г., стр. 31).

⁽³⁾ Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки (ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114).

⁽⁴⁾ Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) № 1605/2002 от 25 юни 2002 г. за Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Член 2

Текстът от приложението към настоящото решение се добавя към част II, раздел XIII от приложението към Решение 2001/264/ЕО.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2005 година.

За Съвета

Председател

М. BECKETT

ПРИЛОЖЕНИЕ

„РАЗДЕЛ XIII

ОБЩИ МИНИМАЛНИ СТАНДАРТИ ЗА ПРОМИШЛЕНА СИГУРНОСТ

1. Настоящият раздел третира аспектите, свързани със сигурността на промишлените дейности, които са единствени по рода си за договарянето и възлагането на договори, възлагащи задачи, включващи, свързани със и/или съдържащи класифицирана информация на ЕС, и тяхното изпълнение от промишлени или други икономически субекти, включително пускането или достъпа до класифицирана информация на ЕС по време на процедурата за възлагане на обществена поръчка (офертния период и преговорите преди сключването на договор).

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2. За целите на настоящите общи минимални стандарти се прилагат определенията, дадени по-долу:
- а) „класифициран договор“: всеки договор за доставка на продукти, извършване на строителство или предоставяне на услуги, изпълнението на който изисква или включва достъп до или генериране на класифицирана информация на ЕС;
 - б) „класифициран договор за подизпълнение“: договор, сключен от изпълнител с друг изпълнител (т.е. подизпълнителя) за доставка на стоки, извършване на строителство или предоставяне на услуги, изпълнението на който изисква или включва достъп до или произвеждане на класифицирана информация на ЕС;
 - в) „изпълнител“: физическо или юридическо лице, имащо договорна правоспособност;
 - г) „назначен орган за сигурност (НОС)“: орган, отговарящ пред националния орган за сигурност на държава-членка на ЕС, който отговаря за информирането на промишлени или други икономически субекти за националната политика по всички въпроси на промишлената сигурност и за предоставянето на указания и помощ при нейното прилагане. Функцията на назначения орган по сигурността може да бъде изпълнявана от националния орган по сигурността;
 - д) „разрешително за сигурност на съоръжение (РСС)“: административно решение на назначения орган по информационната сигурност/националния орган по сигурността, че от гледна точка на сигурността дадено съоръжение може да предостави адекватна защита на сигурността на класифицирана информация на ЕС на определено класификационно ниво на сигурността и неговия персонал, който изисква достъп до класифицирана информация на ЕС, има подходящото разрешение по отношение на сигурността и е инструктиран относно съответните изисквания за сигурност, необходими за достъпа и защитата на класифицираната информация на ЕС;
 - е) „промишлен или друг икономически субект“: субект, занимаващ се с доставянето на стоки, извършване на строителство или предоставянето на услуги; това може да обхваща субекти от промишления, търговския, или сектора на услугите, както и научния, образователния и развойния сектор;
 - ж) „промишлена сигурност“: прилагането на защитни мерки и процедури за предотвратяване, откриване или възстановяване от загуба или компрометирането на класифицирана информация на ЕС, третирана от изпълнител или подизпълнител в преговори преди сключване на договори и в договори;
 - з) „национален орган по сигурността“: правителственият орган на държава членка на ЕС с главна отговорност за защитата на класифицирана информация на ЕС;
 - и) „общо класификационно ниво на сигурност на даден договор“: определяне на класификационно ниво на сигурност на целия договор въз основа на класификацията на информацията и/или материалите, които могат или трябва да бъдат, или могат да бъдат произведени, пускани или до които може да се осъществи достъп до който и да е елемент от цялостния договор. Общото класификационно ниво на сигурност на даден договор не може да бъде по-ниско от най-високото класификационно ниво на който и да е от неговите елементи, но може да бъде по-високо поради съвкупния ефект;
 - й) „приложение за аспектите, свързани със сигурността“ (ПАСС): набор от специални договорни условия, издадени от възложителя, който представлява неразделна част от даден класифициран договор, включващ достъп до или произвеждане на класифицирана информация на ЕС, който дефинира изискванията за сигурност или тези елементи на договора, които изискват защита на сигурността;
 - к) „наръчник за класификационното ниво на сигурността“: документ, който описва елементите на програма или договор, които са класифицирани, определяйки приложимите класификационни нива на сигурност. Наръчникът за класификационното ниво на сигурност може да бъде разширяван през целия период на програмата или договора и елементите на информацията могат да бъдат прекласифицирани или да преминат в по-ниско ниво на сигурност. Наръчникът за класификационното ниво на сигурност трябва да бъде част от приложението за за аспектите, свързани с сигурността (ПАСС).

ОРГАНИЗАЦИЯ

3. Генералният секретариат на Съвета (ГСС) може да възложи с договор задачи, които включват, свързани са и/или съдържат класифицирана информация на ЕС, на промишлени или други икономически субекти, регистрирани в дадена държава членка.
4. ГСС трябва да осигури спазването на всички изисквания, произтичащи от тези минимални стандарти, когато се възлагат класифицирани договори.
5. Всяка държава членка трябва да осигури нейният национален орган за сигурност да има подходящи структури за прилагане на тези минимални стандарти по промишлена сигурност. Те могат да включват един или повече назначени органи за сигурност.
6. Главната отговорност за защита на класифицираната информация на ЕС в рамките на промишлените и други икономически субекти се носи от тяхното ръководство.
7. Когато се възлага договор или поддоговор, който попада в обхвата на тези минимални стандарти, ГСС и/или националният орган за сигурност/назначеният орган за сигурност, както е подходящо, незабавно следва да уведоми националния орган за сигурност/назначения орган за сигурност на държавата членка, в която е регистриран изпълнителят или подизпълнителят.

КЛАСИФИЦИРАНИ ДОГОВОРИ

8. Класификационните нива на сигурност на класифицираните договори трябва да вземат предвид следните принципи:
 - а) ГСС определя, както е подходящо, аспектите на договора, които изискват защита и последваща класификация за ниво на сигурност; когато прави това, ГСС трябва да вземе предвид първоначалното класификационно ниво на сигурност, определено от създателя на информацията, генерирана преди възлагането на договора;
 - б) общото класификационно ниво на информационна сигурност на договора не може да бъде по-ниско от най-високото класификационно ниво на който и да е от неговите елементи;
 - в) класифицираната информация на ЕС, произведена по договорни дейности, се класифицира съгласно Наръчника за класификационното ниво на сигурност;
 - г) когато е подходящо, ГСС отговаря за промяната на общото класификационно ниво на сигурност на договора или на класификационното ниво на сигурност на който и да е от неговите елементи, в консултация със създателя на информацията, и за информирането на всички заинтересувани страни;
 - д) класифицираната информация, дадена на изпълнителя или подизпълнителя или произведена по договорна дейност, не трябва да се използва за цели, различни от тези, определени от класифицирания договор, и не трябва да бъде оповестявана на трети страни без предварителното писмено съгласие на нейния създател.
9. Националните органи за сигурност/назначените органи за сигурност на държавите членка отговарят за осигуряването на вземането на всички подходящи мерки от изпълнителите и подизпълнителите, на които са възложени класифицирани договори, обхващащи информация, класифицирана като CONFIDENTIEL UE или SECRET UE, за опазването на такава ЕС класифицирана информация, дадена на тях или генерирана от тях при изпълнението на класифицирания договор съгласно националните закони и регламенти. Неспазването на изискванията за сигурност може да доведе до прекратяване на договора.
10. Всички промишлени и други икономически субекти, участващи в класифицирани договори, които включват достъп до информация, класифицирана като CONFIDENTIEL UE или SECRET UE, трябва да притежават „Разрешително за сигурност на съоръжение“ (РИСС) на национално ниво. РИСС се дава от националния орган за сигурност/назначения орган за сигурност на държавата членка, за да потвърди, че съоръжението може да предостави и гарантира адекватна защита на сигурността на класифицирана информация на ЕС на подходящото класификационно ниво на информационна сигурност.
11. Националният орган за сигурност/назначеният орган за сигурност отговаря за даването в съответствие с неговите национални регламенти на разрешение за сигурност на персонала (РИСП) на всички лица, наети в промишлени или други икономически субекти, регистрирани в посочената държава членка, чиито задължения изискват достъп до информация на ЕС, класифицирана като CONFIDENTIEL UE или SECRET UE, предмет на класифициран договор.

12. Класифицираните договори трябва да съдържат „Клауза за аспектите, свързани с информационната сигурност“, както е определено в точка 2, буква й). Клаузата за аспектите, свързани със сигурността трябва да предвижда „Наръчник за класификационното ниво на сигурност“.
13. Преди започването на преговорите по даден класифициран договор ГСС се свързва с националния орган за сигурност/назначения орган за сигурност на държавите членки, в които са регистрирани съответните промишлени или други икономически субекти, за да получи информация, че те притежават валиден РИСС, подходящ за класификационното ниво на сигурност на договора.
14. Възложителят не трябва да сключва класифициран договор с предпочитан участник в търга, преди да е получил валиден сертификат РСС.
15. Освен ако не се изисква от националните закони и регламенти на държавите членки, РСС не се изисква за договори, съдържащи информация, класифицирана като RESTREINT UE.
16. В случай на търгове във връзка с класифицирани договори поканите за участие в процедура по възлагане трябва да съдържат условие, изискващо участникът в процедурата, който не представи оферта или който не е избран, да върне всички документи в рамките на определен период от време.
17. Може да се наложи даден изпълнител да води преговори за класифицирани договори с подизпълнители на различни нива. Изпълнителят отговаря да осигури всички договорени дейности с подизпълнители да се изпълняват в съответствие с общите минимални стандарти, предвидени в настоящия раздел. Изпълнителят обаче не трябва да дава на даден подизпълнител класифицирана информация или материали на ЕС без предварителното писмено съгласие на създателя им.
18. Условията, при които изпълнителят може да възлага изпълнението на договор за подизпълнение, трябва да бъдат определени в търга и в договора. Поддоговор не може да бъде възлаган на икономически субекти, които са регистрирани в държави, които не са членки на ЕС, без изричното писмено разрешение на ГСС.
19. През целия период на договора спазването на всички негови разпоредби, свързани със сигурността, ще бъдат следени от имащите отношение национални органи за сигурност/назначени органи за сигурност, съгласувано с ГСС. Уведомяването за инциденти във връзка със сигурността трябва да става в съответствие с разпоредбите, предвидени в част II, раздел X от тези регламенти за сигурността. Промяната или отмяната на РИСС трябва незабавно да бъде съобщавана на ГСС и на всеки национален орган за сигурност/назначен орган за сигурност, който е бил уведомен за РИСС.
20. Когато даден класифициран договор или класифициран поддоговор се прекратява, ГСС и/или националният орган за сигурност/назначения орган за сигурност, както е уместно, незабавно уведомява националния орган за сигурност/назначения орган за сигурност на държавите членки, в които е регистриран изпълнителят или подизпълнителят.
21. Общите минимални стандарти, предвидени в настоящия раздел, трябва да продължат да бъдат спазвани и поверителността на класифицираната информация трябва да се поддържа от изпълнителите и подизпълнителите след прекратяването и приключването на класифицирания договор или поддоговор.
22. Специални разпоредби за освобождаването от класифицирана информация в края на договора ще бъдат предвидени в Клаузата за аспектите, свързани със сигурността или в други имащи отношение разпоредби, определящи изискванията за сигурност.

ПОСЕЩЕНИЯ

23. Посещения от персонал на ГСС в промишлени или други икономически субекти в държави членки, изпълняващи класифицирани договори, трябва да бъдат организирани със съответния национален орган за сигурност/назначен орган за сигурност. Посещенията от служители на промишлени или други икономически субекти в рамките на класифициран договор ЕС трябва да бъдат организирани между съответните национални органи за сигурност/назначени органи за сигурност. Националните органи за сигурност/назначените органи, участващи в класифициран договор на ЕС, може да се споразумеят за процедура, с която посещенията на служителите на промишлени или друг икономически субекти могат да бъдат организирани директно.

ПРЕДАВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ НА КЛАСИФИЦИРАНА ИНФОРМАЦИЯ НА ЕС

24. По отношение на предаването на класифицирана информация на ЕС трябва да се прилагат разпоредбите на част II, раздел VII и, където е подходящо — на раздел XI от посочените регламенти за информационна сигурност. За да се допълнят такива разпоредби, ще се прилагат всякакви съществуващи процедури, които са в сила между държавите членки.

25. Международният транспорт на класифициран материал на ЕС, свързан с класифицирани договори, се извършва съгласно националните процедури на държавите-членки. Следните принципи ще се прилагат, когато се проучват мерките за сигурност за международния транспорт:
- а) информационната сигурност се осигурява на всички етапи по време на транспорта и при всички обстоятелства, от пункта на произход до крайното местоназначение;
 - б) степента на защита, дадена на дадена пратка, се определя от най-високото класификационно ниво на сигурност на материала, който се съдържа в нея;
 - в) където е подходящо, за фирмите, предоставящи транспорт, се получава Разрешително за сигурност на съоръжение. В подобни случаи персоналът, обработващ пратката, трябва да има документ за съответното ниво на сигурност в съответствие с общите минимални стандарти, предвидени в настоящия раздел;
 - г) пътуванията се извършват от пункт до пункт, доколкото е възможно, и се приключват колкото е възможно по-бързо, доколкото позволяват обстоятелствата;
 - д) когато е възможно, маршрутите трябва да бъдат само през държави-членки на ЕС. Маршрути през държави, които не са членки на ЕС, трябва да се използват само когато са оторизирани от националния орган за сигурност/назначения орган за сигурност на държавите както на изпращача, така и на получателя;
 - е) преди всякаво движение на класифициран материал на ЕС трябва да бъде изготвен транспортен план от изпращача и същият следва да бъде одобрен от съответните национални органи за сигурност/назначени органи за сигурност.“
-